



Министерство транспорта и строительства
Словацкой Республики
810 05 Б р а т и с л а в а, Пл. Слободы 6, Р.О.Вох 100
Департамент железнодорожного транспорта и путей

#01334 OSJD RYCN



Братислава, 13 июня 2022 г.
№. 11288/2022/SŽDD/63484

Председателю Комитета ОСЖД
г-ну Мирославу Антоновичу
ул. Хожа 63/67
Варшава

КОМИТЕТ ОСЖД
входящий № _____ 1334

прил. 2022 -06- 15

Уважаемый господин Председатель!

.....
рабочий № " II [Signature]

Министерство транспорта и строительства Словацкой Республики (МТС СР) как член Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД), в соответствии с Соглашением о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС), обращается к Комитету ОСЖД с просьбой внести изменения в:

1) Приложение 5 «Информационное руководство» к СМГС:

В строке «Словацкая Республика» пункта 3.1 «Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки (с разбивкой по странам) » Раздела 3 «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС» для перевозчика «АО Железнодорожное общество Карго Словакия» *изложить сведения в следующей редакции:*

1	2	3	4	5
Акционерное общество Железнодорожное общество Карго Словакия	АО ЗССК КАРГО	2156	Все участки ЖСР	Ул. Томашикова 28Б Братислава Словацкая Республика

2) Приложение 4 к Приложению 6 «Руководство по накладной ЦИМ/СМГС» к СМГС:

В Пункте 5 Приложения 4 к Приложению 6 к СМГС *изложить сведения для Словацкой Республики в следующей редакции:*

Перевозчик	Сокращённое обозначение
5. Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. (АО Железнодорожное общество Карго Словакия)	ZSSK CARGO (АО ЗССК КАРГО)

Адрес:

АО Железнодорожное общество
Карго Словакия
Сектор эксплуатации
Пушкинова 3
040 01 Кошице
Словацкая Республика

Телефон: (+421 55) 229 5425
E-mail: bucko.vladimir@zscargo.sk

*Для операций с
крупнотоннажными контейнерами*
АО Железнодорожное общество
Карго Словакия
Сектор торговли
Томашикова 28Б
821 01 Братислава
Словацкая Республика

Телефон: (+421 2) 2029 7442
E-mail: belak.branislav@zscargo.sk

С уважением



Ян Фаркаш

Генеральный директор департамента

От: oszd, svk <svk.oszd@mindop.sk>
Отправлено: 15 июня 2022 г. 12:59
Кому: osjd@osjd.org.pl
Копия: Mačajová Dana
Тема: CP - изменения в СМГС
Вложения: CP - Изменения в Приложение 5 к СМГС и Приложение 4 к Приложению 6 к СМГС.pdf

Важность: Высокая

Уважаемый господин Председатель!

Министерство транспорта и строительства Словацкой Республики (МТС СР) как член Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД), в соответствии с Соглашением о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС), обращается к Комитету ОСЖД с просьбой внести изменения в СМГС. В приложении направляю Вам полный текст изменений.

С уважением

Милан ЮГАС
Главный государственный советник

Отдел железнодорожных перевозок
Департамент железнодорожного транспорта и путей
Министерство транспорта и строительства
Словацкой Республики
Nám. slobody č. 6
810 05 Bratislava
Словацкая Республика

Tel.: +421 2 594 94 412
Fax: +421 2 524 42 274
svk.oszd@mindop.sk
www.mindop.sk

КОМИТЕТ ОСЖД
входящий № 1339
прил. 2022-06-15
.....
рабочий № _____



MINISTERSTVO
DOPRAVY A VÝSTAVBY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY